I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 73/2006

2006 m. sausio 13 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 92/2002, įvedantį galutinį antidempingo muitą ir galutinai surenkantį laikiną antidempingo muitą karbamido, kurio kilmės šalys Baltarusija, Bulgarija, Kroatija, Estija, Libija, Lietuva, Rumunija ir Ukraina, importui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių [1], ypač į jo 8 ir 9 straipsnius,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. ANKSTESNĖ PROCEDŪRA

(1) Komisija 2000 m. spalio 21 d. pranešimu Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje paskelbė apie antidempingo tyrimo dėl Baltarusijos, Bulgarijos, Kroatijos, Egipto, Estijos, Libijos, Lietuvos, Lenkijos, Rumunijos ir Ukrainos kilmės karbamido (toliau – aptariamas produktas) importo inicijavimą [2].

(2) Atlikus tyrimą, 2001 m. liepos mėn. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1497/2001 [3] Baltarusijos, Bulgarijos, Kroatijos, Estijos, Libijos, Lietuvos, Rumunijos ir Ukrainos kilmės karbamido importui buvo nustatyti laikinieji antidempingo muitai ir užbaigtas tyrimas dėl Egipto ir Lenkijos kilmės karbamido importo.

(3) Tuo pačiu reglamentu Komisija pripažino Bulgarijos eksportuojančio gamintojo, „Chimco AD“, įsipareigojimą. Laikantis Reglamente (EB) Nr. 1497/2001 nustatytų sąlygų, aptariamo produkto importas į Bendriją iš šios bendrovės pagal šio reglamento 3 dalies 1 dalį buvo atleistas nuo minėtų laikinųjų antidempingo muitų.

(4) Vėliau Tarybos reglamentu (EB) Nr. 92/2002 [4] Baltarusijos, Bulgarijos, Kroatijos, Estijos, Libijos, Lietuvos, Rumunijos ir Ukrainos kilmės karbamido importui buvo nustatyti galutiniai muitai. Be to, šiuo reglamentu, laikantis jame nustatytų sąlygų, nuo galutinių antidempingo muitų buvo atleistos prekės, kurias pagamino ir tiesiogiai pirmam nepriklausomam klientui Bendrijoje eksportavo „Chimco AD“, nes šios bendrovės įsipareigojimas buvo galutinai pripažintas pirminiame tyrimo etape. Kaip minėta galutinio reglamento 137 konstatuojamojoje dalyje, dėl žalos pašalinimo lygio pasikeitimo buvo patikslinta minimali įsipareigojimo kaina.

B. ĮSIPAREIGOJIMO NESILAIKYMAS

(5) Prisiėmusi įsipareigojimą, „Chimco AD“ privalo, *inter alia*, aptariamą produktą į Bendriją eksportuoti už tokią kainą, kuri būtų ne mažesnė už įsipareigojime nustatytą tam tikrą minimalių importo kainų (MIK) lygį arba už jį didesnė. Šio minimalių kainų lygio reikia laikytis kas ketvirtį nustatomo svertinio vidurkio pagrindu. Bendrovė taip pat įsipareigoja, kad įsipareigojimo nebandys pažeisti sudarydama kompensacinius susitarimus su kita šalimi. Be to, „Chimco AD“ privalo Europos Komisijai siųsti ketvirtines aptariamo produkto pardavimo eksportui į Europos bendriją ataskaitas.

(6) Dvi „Chimco AD“ ketvirtinės ataskaitos buvo pateiktos techniškai netinkamu būdu. Vėliau „Chimco AD“ ketvirtinių ataskaitų nebepateikė. Todėl daroma išvada, kad bendrovė nevykdė pareigos Europos Komisijai siųsti ketvirtines viso aptariamo produkto pardavimo eksportui į Europos bendriją ataskaitas ir dėl to pažeidė įsipareigojimą.

---

[1] OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

[2] OL C 301, 2000 10 21, p. 2.

[3] OL L 197, 2001 7 21, p. 4.

[4] OL L 17, 2002 1 19. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1107/2002 (OL L 168, 2002 6 27, p. 1).

(7) Nustatyti pažeidimai išsamiau aprašomi Komisijos reglamente (EB) Nr. 2082/2005 [1].

(8) Atsižvelgiant į šiuos pažeidimus, Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2082/2005 „Chimco AD“ (TARIC papildomas kodas A272) pasiūlytas įsipareigojimas buvo panaikintas, o šios bendrovės pagamintam ir eksportuotam aptariamo produkto importui reikėtų nedelsiant nustatyti galutinį antidempingo muitą.

(9) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 384/96 8 straipsnio 9 dalimi, antidempingo muito norma turi būti nustatyta remiantis faktais, nustatytais atliekant įsipareigojimą paskatinusį tyrimą. Kadangi atlikus aptariamą tyrimą Reglamentu (EB) Nr. 92/2002 buvo galutinai nustatytas dempingas ir žala, manoma, kad tikslinga nustatyti tame reglamente nustatyto dydžio ir formos galutinio antidempingo muito normą, t.y. 21,43 EUR už toną, taikomą grynajai franko prie Bendrijos sienos, prieš sumokant muitą, kainai.

C. **REGLAMENTO (EB) Nr. 92/2002 DALINIS PAKEITIMAS**

(10) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 92/2002,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 92/2002 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnio 2 dalies lentelėje Bulgarijai skirta eilutė pakeičiama taip:

„Kilmės šalis	Pagaminta	Galutinis antidempingo muitas (EUR už toną)	TARIC papildomas kodas
Bulgarija	Visos bendrovės	21,43	—“

2) 2 straipsnio 1 dalies Bulgarijai skirtoje lentelėje išbraukiama ši eilutė:

„Šalis	Bendrovė	TARIC papildomas kodas
Bulgarija	„Chimco AD“, Shose az Mezdra, 3037 Vratza	A272“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 13 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
U. PLASSNIK

[1] OL L 333, 2005 12 20, p. 26.